



Руководство

Мы возрождаем наш город

**Варшава – Бельцы
октябрь 2022 года**

Авторы: Ярослав Биттель
Анджей Кужминьский
Павел Ментельский
Перевод: Юрий Тимофеюк

Бесплатное издание

Публикация выражает исключительно точку зрения авторов и не может быть приравнена к позиции Министерства иностранных дел Республики Польша.



asistența poloniei

Проект софинансируется в рамках польской программы сотрудничества в целях развития Министерства иностранных дел Республики Польша.

Пособие, изданное в рамках проекта „Ревитализация как возможность социально-экономической активизации деградированных территорий в городах Молдовы”.

Проект реализуется Фондом Terra Humana (Варшава) и Общественным объединением «Moștenitorii» (Бельцы) при участии мэрии г. и муниципалитета города Загуж и Городская публичная библиотека имени Станислава Гроховяка в Лешно.

© Путеводитель «Мы возрождаем наш город» доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International. Некоторые права защищены Ярослав Биттель, Анджей Кузьминьский, Павел Ментельский и Фонд TERRA HUMANA. Работа была создана в результате польского проекта по сотрудничеству в области развития, финансируемого МИД Республики Польша в 2022 году. Любое использование произведения разрешается при условии сохранения следующей информации выше, включая информацию об использованной лицензии и правообладателях.

I. Цель и сфера применения руководства

Цель руководства – предоставить практическое руководство по подготовке документа «Местная программа ревитализации», который станет основой для реализации мер по ревитализации в определенных районах города.

В пособии будут рассмотрены следующие темы:

1. Содержание ревитализации.
2. Принципы, особенности и элементы программ ревитализации:
 - Комплексность программы ревитализации.
 - Концентрация программы ревитализации.
 - Взаимодополняемость проектов/программ ревитализации.
 - Реализация принципа партнерства и участия.
 - Элементы программы ревитализации.
3. Способы и методы работы над программой ревитализации.
4. Проекты ревитализации и их взаимодополняемость – «Передовой опыт Польши и Украины».

II. Содержание ревитализации

Ревитализация – это процесс вывода деградировавших территорий города из кризиса с помощью комплексных мер, состоящих из взаимосвязанных мероприятий, включающих социально-экономические, пространственно-функциональные, технические или экологические вопросы.

Это процесс, интегрирующий деятельность в интересах местного сообщества, пространства и местной экономики, сосредоточенный на территории и осуществляемый планомерно и комплексно через программы ревитализации.

Когда возникает необходимость в программе ревитализации? Об этом говорят следующие соображения:

- ✓ если город перестал устойчиво функционировать,
- ✓ если на территории города была выявлена зона концентрации негативных социально-экономических, экологических, технических, или пространственно-функциональных явлений, или же указанные кризисные явления наблюдаются на территории всего города,
- ✓ если есть необходимость в осуществлении мер по ревитализации.

Местная программа ревитализации (МПР) – это оперативный документ, указывающий на необходимость действий в основном в социальной сфере и дополнительно в пространственно-функциональной, технической, экологической или экономической сферах. Предполагается, что реализация мероприятий позволит устранить кризисные явления и использовать потенциал территории ревитализации. Следовательно, это позволит вывести район из кризиса, что будет стимулировать его социально-экономическое развитие, влияющее на весь город.

Местная программа ревитализации – это оперативный документ, который служит своему владельцу, городским властям, для приведения в действие механизмов и реализации проектов, направленных на определенный тип вмешательства.

Мы приступили к созданию программы ревитализации, когда определили потребности:

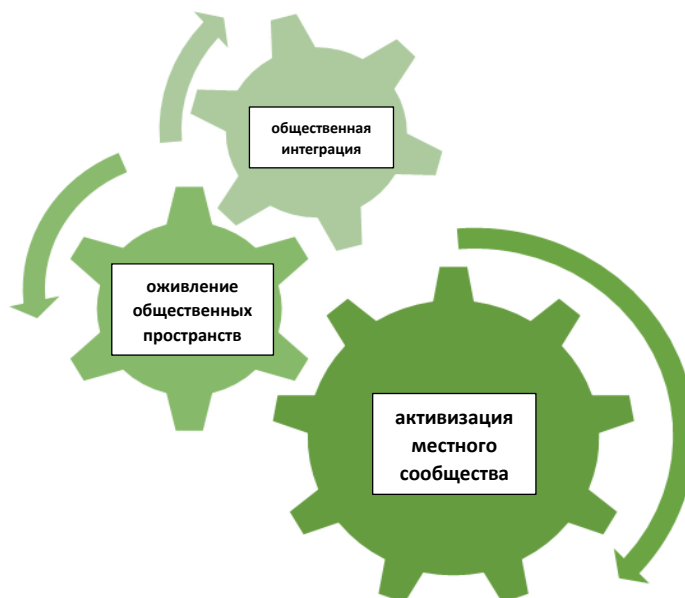
- ✓ Комплексного осуществления мер по ревитализации.
- ✓ Социально-экономического оживления ревитализированных территорий и, следовательно, города в целом.
- ✓ Стимулирования сотрудничества между тремя секторами.
- ✓ Концентрации деятельности по ревитализации на кризисной территории, имеющей важное значение для развития города.

III. Принципы, особенности и способы работы над программой ревитализации

Чрезвычайно важным аспектом ревитализации является планирование механизмов интеграции мероприятий и начинаний по ревитализации. Реализация этого элемента будет основываться на следующих принципах:

- Комплексный подход.
- Пространственная взаимодополняемость.
- Проблемная взаимодополняемость.
- Межпериодная взаимодополняемость.
- Процедурно-институциональная взаимодополняемость.
- Концентрация средств.
-

Рисунок 1. Диаграмма для интеграции мер по ревитализации



1. Принцип комплексного подхода – означает, что мероприятия в рамках Программы ревитализации территорий рассматриваются комплексно, без игнорирования социальных, экономических и пространственных аспектов (включая инфраструктурные, экологические и культурные аспекты), связанных как с данной территорией, так и с ее окружением. Программа состоит из различных мероприятий, направленных на комплексное вмешательство в деградировавшую территорию. Программа исключает индивидуальные инвестиции, не приводящие к структурным изменениям на территории ревитализации.
2. Принцип пространственной взаимодополняемости – заключается в том, чтобы при реализации проектов ревитализации учитывать непрерывность пространства и пространственные отношения, связывающие территории ревитализации с другими частями города. Важно относиться к пространству как к единому целому и не допускать точечной реализации проектов. Эффект от деятельности по

ревитализации должен положительно влиять на все окрестности и, следовательно, на весь город.

Запланированные мероприятия по ревитализации будут реализованы в зоне ревитализации и характеризуются пространственной взаимодополняемостью. Запланированные мероприятия имеют, прежде всего, социальное измерение. Они были разработаны в ответ на выявленные проблемы. Запланированные мероприятия затронут всю территорию ревитализации. Все мероприятия будут осуществляться таким образом, чтобы устранить кризисные явления, а не переносить их в другие места и не приводить к нежелательным последствиям, таким как социальная сегрегация или изоляция.

3. Принцип проблемной взаимодополняемости – заключается в необходимости реализации мероприятий по ревитализации, которые дополняют друг на стыке различных тематических сфер. Кроме того, этот принцип выражается в том, что отдельные начинания являются частью направлений деятельности, предусмотренных для ревитализации, а значит, и оперативных и стратегических целей. Поскольку цели непосредственно связаны с подсистемами, некоторые проекты соответствуют более чем одной цели. Взаимодополняемость мероприятий и их связь с тематическими целями предотвращает фрагментацию, а сама программа ревитализации будет воздействовать на область ревитализации комплексным образом, в то время как причины кризисных явлений будут рассматриваться целостно.

Этот принцип в документе «Программа ревитализации» можно проиллюстрировать следующей таблицей:

Таблица 1. Взаимодополняемость основных проектов по ревитализации с целями МПП

Проект ревитализации	Стратегическая (ие) цель (и)	Операционная (ые) цель (и)

4. Принцип межпериодной взаимодополняемости – заключается в оценке мероприятий по ревитализации, проведенных в рамках предыдущей Программы ревитализации, и сохранении преемственности программы. Мероприятия, отобранные для реализации, хотя и являются новыми, но они в определенной степени представляют собой мероприятия и инициативы, уже осуществленные в более ранний период.

Этот принцип в документе «Программа ревитализации» можно проиллюстрировать следующей таблицей:

Таблица 2. Межпериодная взаимодополняемость – завершённые проекты

№ п/п	Название проекта	Продолжительность проекта	Место реализации и проекта (территория, на которой осуществляется проект)	Источник софинансирования	Проект является взаимодополняемым с МПР муниципалитета Лютовиска на 2017-2023 гг.
1.					

5. Принцип процедурно-институциональной взаимодополняемости – означает необходимость разработки такой системы управления программой ревитализации, которая обеспечит эффективное сотрудничество различных учреждений на благо программы, а также взаимодополняемость и согласованность процедур. Этот принцип должен быть соблюден путем разработки комплексной системы управления МПР и утверждения ее в документе.

6. Принцип концентрации средств – означает проведение мероприятий по ревитализации на территориях, имеющих существенное значение для развития города, охватывая всю или часть деградировавшей территории в местах особой концентрации негативных явлений.

Все запланированные мероприятия по ревитализации расположены в зоне ревитализации и направлены на группы, особенно подверженные кризисным явлениям. Эти мероприятия сконцентрированы с территориальной точки зрения.

Мы можем обеспечить такую концентрацию только после проведения диагностики, включенной в Программу ревитализации, которая будет включать анализ следующих сфер: социальной, экономической, экологической, пространственно-функциональной и технической для всей территории города и углубленную диагностику зоны ревитализации.

Особое значение имеет углубленный анализ социальных проблем с целью выявления потребностей в упреждающих действиях социального характера, которые позволят подготовить мероприятия по ревитализации с более сложным, комплексным характером и воздействием, направленные на повышение эффективности и устойчивости проектов ревитализации, а также готовности и осведомленности жителей о возможности совместного принятия решений на территории, охваченной программой ревитализации.

Диагностика состояния города в пяти сферах позволяет выделить в городе деградировавшую территорию. Деградировавшая территория – это территория города, которая характеризуется особой концентрацией негативных явлений социального характера, а также экономического, пространственно-функционального, технического или экологического характера.

Деградировавшая территория является отправной точкой для выделения зоны ревитализации. Зона ревитализации может включать в себя всю деградировавшую территорию или ее часть. Территория, характеризующаяся особой концентрацией вышеупомянутых негативных явлений, на которой город намерен провести ревитализацию в связи с ее значительным значением для местного развития, выделяется как зона ревитализации.

Для обеспечения лучшей концентрации деятельности по ревитализации могут быть приняты польские правила, т.е. территория ревитализации не может превышать 20% площади города и на ней не может проживать более 30% населения города.

7. Принцип партнерства и участия.

Программа ревитализации должна быть составлена муниципальными властями в партнерстве со всеми группами заинтересованных сторон, особенно с населением ревитализируемых территорий, другими пользователями этих территорий, предпринимателями и общественными организациями. Программа ревитализации должна включать описание процесса ее подготовки, документирующее участие различных групп заинтересованных сторон таким образом, чтобы можно было проверить и оценить степень достигнутой социализации, а также определить, насколько выбранная форма управления программой ревитализации соответствует принципу участия заинтересованных сторон.

Участие общественности не должно ограничиваться информированием и консультациями о действиях, предпринимаемых местными властями, но также должно быть направлено на совместное определение и контроль со стороны граждан. Это предполагает вовлечение граждан на всех возможных этапах разработки программ ревитализации и реализации описанных в них мероприятий. Таким образом, можно создать эффективную программу ревитализации, отвечающую потребностям и ожиданиям заинтересованных сторон.

Программа ревитализации должна быть адаптирована к потребностям местного сообщества благодаря глубокой диагностике, учитывающей перспективы различных возрастных групп, и проведенным диагностическим семинарам. Проекционная часть Программы должна быть разработана в значительной степени заинтересованными сторонами, что приведет к положительному отношению к мероприятиям, проводимым в рамках отдельных проектов. Следует также предусмотреть активное участие различных групп заинтересованных сторон на этапах реализации и мониторинга Местной программы ревитализации, чтобы в будущем участие носило характер гражданского контроля.

Стоит принять следующие принципы, касающиеся организации и проведения общественного участия в процессе разработки Местной программы ревитализации:

- ✓ Вовлечение сообщества на протяжении всего проекта.
- ✓ Вовлечение различных групп заинтересованных сторон в процесс ревитализации.
- ✓ Равенство всех участников консультаций.

- ✓ Двусторонний поток информации – фокус на зрелых формах участия (совместное принятие решений и гражданский контроль).
- ✓ Многогранная природа участия.
- ✓ Открытость процесса участия и его результатов.
- ✓ Соответствие и адаптация форм и содержания участия к потребностям заинтересованных сторон.

Многогранный характер процесса ревитализации создает необходимость активного участия всех групп заинтересованных сторон в его планировании. В отношении территории ревитализации разные люди и организации имеют различные потребности, предпочтения, ожидания и точки зрения. Организация работы над программой ревитализации должна быть спланирована таким образом, чтобы обеспечить активное участие групп заинтересованных сторон:

- ✓ различные группы жителей (семьи с детьми, молодежь, пожилые люди, люди, подверженные риску социальной изоляции),
- ✓ представители местных органов власти и их структурных подразделений,
- ✓ предприниматели и работодатели,
- ✓ активисты общественных организаций (в том числе работающих в области культуры, спорта, охраны исторического наследия и местных традиций),
- ✓ Особое внимание будет уделено активному участию непосредственных адресатов деятельности в зоне ревитализации, т.е. ее жителей, владельцев, управителей и бессрочных пользователей недвижимости, а также предпринимателей, работающих в этой зоне. Ревитализация выделенной территории будет иметь важное значение для развития всего муниципалитета, поэтому участие будет открытым. Также предполагается участие представителей церквей и религиозных ассоциаций.

Для этого следует предусмотреть и использовать методы и инструменты, основанные на широком участии, а также мероприятия по активизации. Например, можно использовать следующее:

- 1) Рекламные и информационные мероприятия. Информация о ходе работы над Программой ревитализации должна постоянно публиковаться на сайте примарии. Важнейшим подготовительным этапом для участия населения в подготовке и реализации Программы ревитализации является распространение информации о процессе ревитализации и поощрение жителей к активному участию в этой работе. Благодаря такому современному каналу коммуникации, как Интернет, можно расширить спектр информационных и рекламных мероприятий – охватить большее количество жителей.
- 2) Социальные опросы. Целесообразно проводить опросы, например, с использованием смешанного метода, сочетающего технику бумажных опросов (SAQ) и онлайн-опросов с самостоятельным заполнением (CASI). Целью опроса будет выяснение мнения жителей о текущих потребностях в ревитализации проблемных территорий города и предполагаемых действиях,

направленных на их социально-экономическую ревитализацию. Результаты опроса должны быть включены в диагностику ситуации в городе, деградировавших территорий и области ревитализации, т.е. в выявленные проблемы, потребности в ревитализации и направления действий. Опросные листы должны быть распространены среди как можно более широкого круга представителей различных групп заинтересованных сторон, например: жителей, а также владельцев, пользователей недвижимости и организаций, управляющих недвижимостью, расположенной на территории города (например, жилищных сообществ), жителей других частей города, предпринимателям, ведущим или намеревающимся вести коммерческую деятельность на территории муниципалитета, организациям, ведущим или намеревающимся вести социальную деятельность на территории муниципалитета, включая общественные организации и неформальные группы, вышестоящим органам власти, государственным учреждениям, действующим на данной территории (например, Государственным лесам, Главному управлению полиции, Главному управлению государственной пожарной службы, больницам и другим).

Точность диагностики в значительной степени зависит от мнений и предпочтений жителей. Сбор анкет также позволяет проверить и дополнить полученные данные. Выбор деградировавшей и подлежащей ревитализации территории в значительной степени должен быть обусловлен ответами, полученными в анкетах. Изучение мнения местного населения формирует положительное отношение к самому процессу ревитализации и работам, проводимым в ее рамках. Самостоятельные опросы позволяют получить реальные мнения местного сообщества, без эффекта интервьюера, риск которого присутствует, когда в проведении опроса участвуют интервьюеры. При использовании онлайн-опросов респонденты могут поделиться своим мнением в удобное для них время и в удобном месте. Кроме того, онлайн-опросы связаны с повышенным чувством анонимности, что повышает уровень откровенности предоставляемых ответов.

- 3) Консультационные встречи. На эти встречи должны быть приглашены, помимо прочих, жители, представители местных общественных организаций, члены городского совета, предприниматели и представители государственных и общественных институтов, не входящих в состав местных органов власти. Первая встреча – это диагностический семинар. На встрече представляются этапы работы над Местной программой ревитализации, основная информация о самом процессе ревитализации и предварительные результаты диагностики, основанные как на статистическом анализе полученных данных, так и на опросных исследованиях. Далее участники семинара указывают деградировавшие территории и порядок, в котором они должны быть подвергнуты процессу ревитализации, а затем определяют территории, подлежащие ревитализации, и характеризуют их с точки зрения их функций и потенциала. Проведенная таким образом работа позволяет

выявить наиболее важные проблемы в следующих сферах: социальной, пространственно-функциональной, технической, экологической и экономической. Выявленные проблемы являются частью качественного анализа и после проверки включаются в документ МПР. В ходе семинара участники также определяют потенциалы городской территории, которые впоследствии также должны быть использованы в Программе. Диагностический семинар – это форма качественного исследования потребностей и предпочтений местных сообществ, относящаяся к методологии исследования действием. Эта техника носит партнерский и активизирующий характер и использует синергетический эффект, повышенную мотивацию и чувство безопасности участников семинара. Это позволяет дополнить анализ качественными данными. Семинар должен быть открытым, что позволит обобщить различные точки зрения.

Вторая встреча – это семинар по стратегии. Он является продолжением работы, проделанной в ходе диагностического семинара. На встрече, после представления результатов предыдущего семинара, его участники определяют видение территории, а также цели и направления деятельности, которые необходимо предпринять для реализации этого видения. Эти мероприятия распределяются по отдельным сферам ревитализации: социальной, экономической, технической, экологической и пространственно-функциональной. В конце встречи участникам также представляется проектная карта, которую они могут заполнить на бумаге или в электронном виде, чтобы передать ее в Городской совет и, после утверждения, включить в документ МПР.

- 4) В промежутках между семинарами следует проводить общественные слушания по территории ревитализации. Это могут быть слушания, в ходе которых комментарии можно подавать в режиме онлайн через вкладку «Ревитализация» на сайте города, по электронной почте, а также непосредственно в примарии. Информация о слушаниях должна быть опубликована на сайте города.
- 5) Когда рабочий проект Местной программы ревитализации будет готов, следует провести общественные слушания по проекту МПР. Комментарии могут быть представлены в режиме онлайн через вкладку «Ревитализация» на сайте города, по электронной почте или непосредственно в примарии. Информация о слушаниях должна быть опубликована на сайте города.

IV. Элементы Местной программы ревитализации

Основные этапы работы над Местной программой ревитализации.

Основные этапы работы над МПР включают:

- ✓ Разработку диагностики (анализ исходных данных, опрос, диагностический семинар(ы)).
- ✓ Общественные слушания и решение об определении зоны ревитализации.
- ✓ Разработка проекта Местной программы ревитализации (МПР) – слушания и семинары, работа экспертов.
- ✓ Общественные слушания по рабочему проекту МПР.
- ✓ Утверждение МПР городским советом.

Кульминацией этих этапов является документ программы ревитализации, ключевые элементы которого изложены ниже.

1. Диагностика факторов и кризисных явлений, а также масштаба и характера потребностей в ревитализации.

Диагностика, включенная в программу ревитализации, включает анализ следующих сфер: социальной, экономической, экологической, пространственно-функциональной и технической для всей территории муниципалитета и углубленную диагностику зоны ревитализации.

Особое значение имеет углубленный анализ социальных проблем с целью выявления потребностей в упреждающих действиях социального характера, которые позволят подготовить меры по ревитализации более сложного, комплексного характера и воздействия, направленные на повышение эффективности и устойчивости проектов ревитализации, а также готовности и осведомленности жителей о возможности совместного принятия решений на территории, охваченной программой ревитализации.

В рамках отдельных сфер диагностируются, в частности, следующие явления:

- ***социальная сфера:***
 - ✓ профессиональная активность жителей,
 - ✓ материальное положение жителей,
 - ✓ уровень безопасности,
 - ✓ уровень образования,
 - ✓ степень активности жителей в общественной и культурной жизни,
 - ✓ уровень социального капитала, включая уровень доверия в обществе.
- ***техническая сфера:***
 - ✓ техническое состояние зданий, в том числе жилого назначения

- ✓ технические решения для эффективного использования строительных работ, особенно с точки зрения энергоэффективности и охраны окружающей среды,
- ✓ состояние линейной инфраструктуры.
 - **пространственно-функциональная сфера:**
 - ✓ наличие технической и социальной инфраструктуры, например, доступ к школе, медицинскому центру и доступ к услугам,
 - ✓ доступ и качество базовых услуг,
 - ✓ адаптация урбанистических решений к изменяющимся функциям территории (например, адаптация общественных пространств к потребностям инвалидов),
 - ✓ уровень транспортного обслуживания,
 - ✓ качество общественных помещений.
 - **экологическая сфера:**
 - ✓ состояние окружающей среды,
 - ✓ наличие отходов, представляющих угрозу для жизни, здоровья людей или окружающей среды,
 - **экономическая сфера:**
 - ✓ уровень предпринимательства среди жителей,
 - ✓ состояние предприятий,
 - ✓ количество служебных помещений, магазинов.

Диагностика проводится на основании:

- ✓ анализа на основе данных, предоставленных городом/муниципалитетом, и общедоступных данных (количественный анализ),
- ✓ данных, полученных в результате качественных исследований – опросов сообщества, встреч с жителями (качественный анализ).

Анализ, проведенный на основе количественных и качественных данных, позволяет выделить деградировавшую территорию в пределах города. Как указывалось ранее, деградировавшая территория – это территория, характеризующаяся особой концентрацией негативных явлений социального характера и дополнительно экономического, пространственно-функционального, технического или экологического характера. В процессе диагностики мы рассчитываем показатели по каждой из сфер, при этом около 65% должны составлять показатели из социальной сферы. И берем количество негативных показателей (хуже, чем в среднем по городу), на основании которых выделяем деградировавший район или территории. Территории с наибольшим количеством показателей (особенно социальных) хуже среднего по городу – это и есть деградировавшие территории.

Если мы примем критерии, используемые в Польше для зоны ревитализации, а именно, что она не может охватывать более 30% населения и ее площадь не может превышать 20% площади всего города, а деградировавшие территории/зоны не соответствуют этим критериям, то необходимо будет сузить

их границы. Обычно тогда вводится дополнительный критерий, основанный на приоритете социальной сферы. Мы рассматриваем дополнительные показатели, опять же в подавляющем большинстве из социальной сферы, и определяем зону ревитализации.

В процессе анализа можно использовать следующие примеры показателей:

в социальной сфере

- Динамика изменения численности населения за последние 3-5 лет
- Коэффициент демографической нагрузки
- Коэффициент демографической нагрузки – динамика изменения за последние 3-5 лет
- Количество безработных на 1 000 жителей
- Количество безработных на 1 000 жителей – динамика изменения за последние 3-5 лет
- Количество долгосрочных безработных на 1 000 жителей
- Количество долгосрочных безработных на 1 000 жителей – динамика изменения за последние 3-5 лет
- Количество безработных без среднего образования на 1 000 жителей
- Количество безработных без среднего образования на 1 000 жителей – динамика изменения за последние 3-5 лет
- Количество заявлений на получение пособия на первого ребенка на 1 000 жителей
- Количество людей, получающих социальные пособия, на 1 000 жителей
- Количество людей, получающих социальные пособия на 1 000 жителей – динамика изменения за последние 3-5 лет
- Количество людей, получающих социальные пособия на 1 000 жителей по причине безработицы на 1 000 жителей
- Количество людей, получающих социальные пособия, на 1 000 жителей по причине безработицы динамика изменения уровня за последние 3-5 лет
- Число людей, нуждающихся в пособиях по социальной помощи на 1 000 населения по причине инвалидности в 2016 году на 1 000 населения
- Количество людей, получающих социальные пособия на 1 000 жителей по причине инвалидности темпы изменения за последние 3-5 лет
- Число людей, получающих социальные пособия, на 1 000 жителей по причине длительных заболеваний на 1 000 жителей
- Число людей, получающих социальные пособия на 1 000 жителей по причине длительных заболеваний, темп изменения за последние 3-5 лет
- Количество преступлений на 1 000 жителей
- Количество преступлений на 1 000 жителей, темпы изменения за последние 3-5 лет
- Количество мошенничеств на 1 000 жителей
- Количество краж на 1 000 жителей
- Количество случаев вождения под воздействием алкоголя на 1 000 жителей
- Количество дорожно-транспортных происшествий на 1 000 жителей
- Количество повреждений имущества на 1 000 жителей

- Количество случаев незаконного присвоения имущества на 1 000 жителей
- Количество общественных организаций на 1 000 жителей
- Количество общественных организаций на 1 000 жителей – динамика изменения за последние 3-5 лет
- Количество читающих на 100 жителей
- Количество читающих на 100 жителей – динамика изменения за последние 3-5 лет
- Число участников регулярных библиотечных мероприятий на 100 жителей
- Спортивные клубы в форме товариществ, устав которых не предусматривает экономической деятельности на 1 000 жителей
- Количество обычных товариществ, зарегистрированных и действующих в городе, на 1 000 жителей

в экономической сфере

- Количество субъектов зарегистрированного бизнеса на 100 жителей
- Динамика изменения за последние 3-5 лет соотношения количества субъектов зарегистрированного бизнеса на 100 жителей
- Средний доход на человека, не занимающегося бизнесом
- Средний доход на человека, занимающегося бизнесом
- Динамика изменения показателя за последние 3-5 лет Средний доход на человека, не занимающегося бизнесом
- Динамика изменения за последние 3-5 лет показателя – Средний доход на человека, занимающегося бизнесом

в пространственной и функциональной сфере:

- Динамика изменений за последние 3-5 лет – Протяженность ремонтируемых дорог (км)

в технической сфере:

- Количество зданий, подключенных к канализационной системе, на 100 жителей
- Количество зданий, подключенных к канализации, на 100 жителей – динамика изменения за последние 3-5 лет
- Количество зданий, подключенных к газовой сети, на 100 жителей
- Количество зданий, подключенных к газовой сети, на 100 жителей – динамика изменения за последние 3-5 лет
- Процент жилых, занятых зданий, построенных до 1989 года, в общем количестве зданий

Для обозначения зоны ревитализации с наибольшей степенью деградации следует представить характеристики отдельных территорий/кварталов города или каждой улицы в городе в зависимости от ситуации. При выделении зоны ревитализации учитывается **сумма показателей, худших, чем в среднем по городу**. На основании суммарного результата и дополнительных предпосылок, полученных в результате качественной диагностики, мы относим отдельные территории/кварталы или улицы к зоне ревитализации. Таким образом, весь проведенный на сегодняшний

день анализ позволяет нам представить пространственную протяженность территории/кварталов, подлежащих ревитализации в документе МПР.

Территория, выбранная для ревитализации, также должна характеризоваться тем, что она важна с точки зрения развития города. Масштаб и характер кризисных явлений, выявленных на территории ревитализации, должны быть настолько значительными, чтобы требовать срочного вмешательства по ревитализации.

Затем в МПР представлены проблемы, выявленные жителями, характерные для территории ревитализации, и ее потенциалы, т.е. активы, на которых может быть основано развитие. Вся глава заканчивается представлением потребностей ревитализации. Реализация видения будет возможна, если город удовлетворит большинство выявленных потребностей по ревитализации. Выявление потребностей по ревитализации должно основываться на диагностике, включающей количественные и качественные социальные исследования и посещение города.

2. Описание видения состояния территории после ревитализации .

Видение представляет собой желаемый образ реальности, который будет достигнут в результате реализации действий, включенных в МПР. Это описание образа территории ревитализации в будущем, при условии, что возникнут благоприятные условия. Видение – это как можно более подробная «фотография» состояния и ситуации территории ревитализации по состоянию на год, который является перспективой для Программы. Это концепция, которая должна быть мотивирующей, сформулированной в позитивном ключе, с учетом местных условий. Она ориентирована на прогноз, поэтому указывает общее направление ее развития.

В целом, видение – это ориентир, определяющий состояние и идентичность территории ревитализации после реализации положений МПР.

Представленное видение должно ссылаться на выявленные потребности жителей территории ревитализации. Оно должно отвечать на проблемы, описанные в диагностике и указанные в углубленном анализе территории ревитализации. Это ответ на то, какой жители хотели бы видеть эту территорию после проведенных мероприятий по ревитализации. Ключевым вопросом является нивелирование кризисных явлений и использование потенциала территории ревитализации для улучшения качества жизни жителей.

3. Цели ревитализации и соответствующие направления деятельности по устранению или уменьшению негативных явлений .

Видение представляет собой желаемое состояние территории (территорий) ревитализации в будущем. Для его достижения необходимо определить цели ревитализации, которые будут определять предпринимаемые действия. Предполагаемая структура результатов МПР представлена ниже.

Рисунок 2. Структура результатов МПР

Видение

Главная цель ревитализации

Социальная подсистема	Пространственно-функциональная и техническая подсистемы	Экологическая подсистема	Экономическая подсистема
Стратегические цели	Стратегические цели	Стратегические цели	Стратегические цели
Операционные цели	Операционные цели	Операционные цели	Операционные цели
Направления действий	Направления действий	Направления действий	Направления действий

Всеобъемлющая цель ревитализации направляет процесс вывода ревитализируемого района из кризиса. Она является результатом выявленных проблем и потребностей ревитализации и должна способствовать обновлению и ревитализации подтерриторий ревитализации. Она должна проводиться совместно со всеми заинтересованными сторонами МПР.

При формулировке целей и направлений деятельности необходимо также учитывать, каковы группы заинтересованных сторон процесса ревитализации. Ими могут быть:

- жители территории ревитализации, владельцы собственности и другие организации, управляющие недвижимостью, расположенной в этом районе, включая жилищные кооперативы, жилищные сообщества и другие,
- другие жители города,
- организации, ведущие или намеревающиеся вести бизнес на территории города,
- субъекты, осуществляющие или намеревающиеся осуществлять социальную деятельность на территории города, включая общественные организации и неформальные группы,
- местные органы власти и их структурные подразделения,
- государственные органы.

Цели ревитализации указывают на результаты, имеющие ключевое значение и долгосрочную перспективу. Они направляют деятельность, задача которой – вывести территорию ревитализации из кризиса и, как следствие, улучшить ее положение, что, соответственно, отразится на всем муниципалитете. Стратегические цели детализируются в операционных целях и закрепленных за ними направлениях деятельности.

Операционные цели указывают на то, как стратегические цели должны быть достигнуты с точки зрения конкретных мероприятий, направленных на восстановление зоны ревитализации.

Мероприятия по ревитализации связаны с проблемами и потенциалом территорий ревитализации, выявленными на этапе диагностики и ее углубления. Они сосредоточены на приоритетах ревитализации, которые заключаются в улучшении условий и качества жизни населения посредством комплексных действий в следующих подсистемах: социальной, пространственно-функциональной и экономической.

Цели, поставленные перед отдельными подсистемами, можно представить в виде следующей таблицы.

Для лучшего понимания в следующих таблицах использована структура стратегических и операционных целей на примере польского муниципалитета Рыманов

Таблица 3. Структура стратегических и операционных целей по подсистемам

Подсистема	Стратегические цели	Операционные цели
Социальная	1. Активное, интегрированное и открытое сообщество	1.1. Улучшение экономического положения семей
		1.2. Повышение социальной и гражданской активности во всех возрастных группах
		1.3. Увеличение культурных и спортивно-оздоровительных мероприятий для всех возрастных групп
		1.4. Обеспечение ухода и поддержки пожилым людям, людям с ограниченными возможностями и другим лицам, подверженным риску изоляции
Пространственно-функциональная и техническая	2. Высокий уровень развития технического потенциала, эстетики и функциональности общественных пространств	2.1. Развитые, функциональные и безопасные общественные пространства
		2.2. Обновленный и используемый фонд зданий и сооружений

Экологическая	3. Высокое качество окружающей среды	3.1. Ликвидация источников загрязнения окружающей среды
Экономическая	4. Более широкое использование экономического потенциала	4.1. Развитие предпринимательства среди жителей
		4.2. Повышение качества туристических услуг, включая санаторно-курортное лечение

Источник: собственная разработка

Для каждой из операционных целей необходимо определить направления действий, показывая при этом связь с кризисными явлениями и потенциалами, как представлено в таблице ниже:

Таблица 4. Направления действий и присвоенные операционным целям кризисные явления и потенциалы 1.1

Стратегическая цель 1: Активное, интегрированное и открытое сообщество	
Операционная цель 1.1: Улучшение экономического положения семей	
Линии действия	1.1.1. Профессиональная активация безработных, с особым акцентом на долгосрочных безработных.
Связь с кризисными явлениями	<ul style="list-style-type: none"> – относительно высокое число долгосрочных безработных; – концентрация безработицы вдоль национальной дороги 28; – Концентрация бедности в центре Рыманова (социальное, коммунальное жилье) – Концентрация патологических явлений и форм поведения – Большое количество людей, пользующихся пособиями по социальной помощи.
Связь с потенциалами	<ul style="list-style-type: none"> – традиции курортного лечения (более 140 лет); – развитое предложение терапевтических услуг (природно-оздоровительные учреждения), – существующая курортная и сопутствующая инфраструктура для обеспечения надлежащего качества лечения и отдыха;

Стратегическая цель 1: Активное, интегрированное и открытое сообщество

- богатые природные ресурсы (запасы питьевой воды, минеральные и термальные воды, древесина),
- климатические условия и инфраструктура, способствующие развитию лечения и туризма и рекреации (сочетание функций туризма и курорта).

4. Описание проектов ревитализации.

Реализация поставленных целей будет возможна, прежде всего, путем реализации проектов ревитализации социального, а также пространственно-функционального, технического, экологического и экономического характера. Местная программа ревитализации должна предусматривать реализацию конкретных проектов, которые будут способствовать устранению негативных социальных явлений, диагностированных на территории ревитализации, а также дополнительно способствовать упорядочению пространственного порядка и ревитализации экономики. Реализация мероприятий должна повысить уровень интеграции жителей, включая интеграцию между поколениями, повысить их социальную и профессиональную активность, а также повысить уровень их ответственности за заботу об общественном пространстве и за предпринимаемые ими действия.

Конкурс проектов по ревитализации должен проводиться с использованием социального метода, что означает, что любой участник процесса ревитализации может представить свою идею для деятельности по ревитализации. Они могут сделать это на бланке Карточки проекта. Заполненные карточки следует представить в мэрию напрямую или в электронном виде.

Таблица 5. Форма карточки проекта для проекта ревитализации

Название	
Местонахождение	
Заявитель	
Реализующая организация	
Потенциальные партнеры	

Название	
Взаимосвязь с проблемами	
Описание проекта	
Бенефициары проекта	
Сметные финансовые рамки	
Период реализации	
Потенциальные источники финансирования	
Результаты	
Средства оценки и измерения	
Дополнительный проект	

5. Механизмы для интеграции действий и проектов по ревитализации .

Механизмы обеспечения взаимодополняемости между отдельными проектами / начинаниями по ревитализации и между деятельностью различных субъектов на территории, охваченной программой ревитализации, представлены в Главе III. Принципы, особенности и методы работы над программой ревитализации.

6. Ориентировочная финансовая схема

В процессе реализации проектов ревитализации решающее значение имеет диверсификация источников финансирования. Финансирование из разных источников (финансовая взаимодополняемость) делает реализацию проектов ревитализации эффективной и безопасной (повышает шансы на успех и полную реализацию запланированного). Диверсификация источников финансирования позволяет использовать как коммерческие, так и некоммерческие средства. Проекты ревитализации могут осуществляться различными группами субъектов, т.е. субъектами государственного, частного и общественного сектора.

Первый тип источников финансирования (т.е. коммерческий) в основном включает займы, кредиты, муниципальные облигации. Кроме того, указывается, что некоторые мероприятия могут поддерживаться за счет собственных средств предприятий и других частных и общественных организаций. На этапе реализации положений МПР очень важно сотрудничество различных организаций, чтобы гарантировать успех реализуемых проектов/ начинаний по ревитализации.

Второй тип включает некоммерческие источники. Среди них наиболее важными являются средства собственного бюджета города, европейские фонды и средства государственного бюджета. Следует отметить, что европейские фонды оснащены специальными маркерами, которые могут быть использованы при планировании и реализации мероприятий по ревитализации.

Приведенная ниже таблица является примером того, как можно представить проекты ревитализации вместе с их стоимостью, сроком реализации и источниками финансирования.

Таблица 5. Доля финансирования из различных источников в реализации отдельных проектов ревитализации

Проекты	Источники финансирования	Европейские фонды в %	Государственный бюджет в %	Собственные ресурсы (государственные или частные) в %	Финансирование ЕС в MDL		Государственный бюджет в MDL	Собственные ресурсы (государственные или частные) в MDL

7. Механизмы вовлечения в процесс ревитализации жителей, предпринимателей и других субъектов и групп, действующих в городе.

Механизмы вовлечения в процесс разработки Программы ревитализации жителей, предпринимателей и других субъектов и групп, действующих в городе, представлены в Главе III. Принципы, особенности и методы работы над программой ревитализации.

Реализация, мониторинг и оценка Программы ревитализации территорий должны осуществляться при максимально широком участии заинтересованных сторон, которые станут источником полной информации о социально-экономической ситуации и изменениях, произошедших в зоне или в подзонах ревитализации. Это связано, прежде всего, с необходимостью успешной реализации проектов ревитализации в долгосрочной перспективе, особенно в случае ограниченных возможностей финансирования некоторых из них.

На этом этапе следует предусмотреть проведение открытых встреч с заинтересованными сторонами процесса ревитализации, а также отчеты партнеров о реализации проектов ревитализации. В то же время следует запланировать проведение опросов общественного мнения о реализуемых проектах и эффектах от их внедрения.

8. Система реализации (внедрения) программы ревитализации .

Управление Местной программой ревитализации является трудной и сложной задачей. На это часто влияет большое количество партнеров, участвующих в ее реализации, и междисциплинарный характер мероприятий, которые были предусмотрены для реализации.

Успешная реализация Местной программы ревитализации должна руководствоваться принципами, представленными выше:

1. **Комплексность** – реализация мер и проектов многогранно, с точки зрения всего муниципалитета; принцип проверяется на уровне Программы, а не отдельных проектов.
2. **Территориальная концентрация** – МПР реализуется в обозначенной кризисной зоне, которая характеризуется специфическими условиями в масштабах города. При этом сохраняется концентрация ресурсов на приоритетных задачах с наибольшими социальными выгодами.
3. **Взаимодополняемость** – проекты, реализуемые в рамках различных мер и приоритетов, дополняют друг друга; бюджетные инвестиции осуществляются параллельно с поддерживающими и сопровождающими проектами внешних партнеров.

4. **Партнерство** – в реализации МПР участвуют социальные, экономические и институциональные партнеры. Открытая и непрерывная коммуникация является необходимым условием эффективного партнерства.
5. **Сотрудничество** – взаимодействие внутри подразделений и организационных единиц МПР, между государственными, общественными и частными партнерами; реализация принципа касается как определения приоритетов, так и реализации проектов и измерения их эффекта.
6. **Постоянный мониторинг** реализации программы ревитализации и ее оценка.

Основные стороны сотрудничества в рамках реализации Программы ревитализации:

1. Различные департаменты Примарии и ее организационные подразделения.
2. Правления жилищных кооперативов и сообществ, включенных в зону ревитализации.
3. Внешние бенефициары, ответственные за реализацию проектов ревитализации, т.е. учреждения культуры, учреждения социальной политики, организации экономического самоуправления, фонды и ассоциации, местные предприниматели, религиозные приходы, частные лица.
4. Жители зоны ревитализации.
5. Другие заинтересованные стороны в Местной программе ревитализации.

Основная цель внедрения МПР заключается в построении партнерства между координатором процесса – Примарией – и другими государственными, частными и общественными организациями, действующими в муниципалитете. Надлежащее управление реализацией требует принятия соответствующих организационных решений, представленных ниже.

Для эффективной реализации и мониторинга местной программы ревитализации должна быть создана Группа по вопросам ревитализации. Она будет вспомогательным органом городских властей (Примара) для принятия решений по реализации Местной программы ревитализации.

Группа может состоять из представителей городского совета и заинтересованных сторон процесса ревитализации. Основными задачами группы будут координация всех мероприятий, связанных с реализацией Программы, оценка и мониторинг процесса ревитализации на постоянной основе, реагирование на любые возникающие проблемы и осуществление мер по исправлению ситуации. Кроме того, Группа по ревитализации будет отвечать за информирование и продвижение всех мероприятий по ревитализации, а также активно сотрудничать с теми, кто реализует инфраструктурные и социальные проекты в городе.

В рамках сотрудничества при реализации Местной программы ревитализации решающее значение имеет двусторонняя связь между муниципалитетом и

жителями; недостаточно просто информировать местное сообщество, необходимо дать возможность заинтересованным сторонам принимать активное участие на каждом этапе процесса ревитализации. Это может быть реализовано в рамках Группы по ревитализации, в которую войдут:

- Примар – отвечает за реализацию положений МПР. Основные задачи:
 - созыв совещаний,
 - надзор за рабочим процессом и реализацией МПР,
 - принятие промежуточных и окончательных результатов,
 - решение текущих и потенциальных проблем,
 - принятие решения о внесении изменений в МПР,
 - представление проекта на внешнем уровне и продвижение целей, концепций, решений и результатов,

- Консультанты по ревитализации – ядро Группы. Ее примерный состав выглядит следующим образом: представители муниципалитета, т.е. председатель городского совета, заместитель примара, секретарь муниципалитета и казначей. В состав команды должны входить сотрудники муниципалитета из таких сфер, как, в частности, социальное обеспечение, инфраструктура, финансы, управление имуществом, охрана окружающей среды и коммунальное хозяйство, культура и другие, в зависимости от специфики города и его проблем.
В их задачи может входить:
 - мероприятия по информированию и промоции,
 - принятие предложений по проектам ревитализации от заинтересованных сторон процесса ревитализации в соответствии с принципами, установленными Группой,
 - мониторинг и оценка (проведение аудитов) степени реализации Местной программы ревитализации. Аудиты должны проводиться в первом квартале следующего года, начиная со второго года реализации, и охватывать все мероприятия, проведенные в предыдущем году,
 - надзор за выполнением обязательств по ревитализации, содержащихся в документе, включая мониторинг их выполнения,
 - обращение к примару и городскому совету с просьбой внести разумные поправки в содержание МПР,
 - подготовка итогового отчета по окончании срока действия Местной программы ревитализации.

- Городские советники и председатели советов административных единиц города (если таковые имеются), в котором находится территория ревитализации – основная задача этих лидеров заключается в обеспечении развития своего населенного пункта, поэтому целесообразно включить их в

процесс ревитализации. Другие задачи этих лидеров в рамках Группы по ревитализации включают:

- участие в собраниях Группы и представление на них интересов местного сообщества,
- проведение консультаций и встреч для выяснения их мнений, а также информирование их о деятельности Группы.

Основными инструментами реализации МПР являются мероприятия по ревитализации, которые были выбраны в процессе общественного участия на этапе составления программы.

Предполагается, что проекты будут финансироваться отдельными организациями из государственного, частного и общественного секторов – отдельными заявителями проектов, включенных в программу. Совместное финансирование проектов ревитализации организациями из трех секторов (государственного, частного и общественного) будет выражением партнерства.

Реализация проектов также будет финансироваться за счет внешних ресурсов (например, ЕС или других), а также целевых фондов. Диверсификация и поддержание независимости источников финансирования необходимы для правильного управления и реализации проектов ревитализации. Индивидуальные владельцы (заявители) предприятий, включенных в Программу ревитализации на местах, должны нести ответственность за получение информации о конкурсах, подготовку заявок на финансирование и их реализацию.

Запланированные мероприятия по ревитализации охватывают весь временной горизонт МПР. Поэтому в Программе должен быть указан график реализации отдельных мероприятий по ревитализации.

9. Система мониторинга и оценки эффективности деятельности и внесения изменений в ответ на изменения в окружении программы.

Мониторинг эффективности деятельности по ревитализации необходим с точки зрения достижения целей ревитализации, а также поддержания эффективности использования финансовых ресурсов. Система мониторинга также должна способствовать координации деятельности, облегчать управление ею и поддерживать построение партнерских отношений между различными структурами на основе ответственности. Основой для разработки системы мониторинга является логика вмешательства, при которой понесенные расходы

позволяют выработать конкретные продукты, которые, в свою очередь, должны быть преобразованы в результаты (прямое воздействие на непосредственных получателей) и влияние (долгосрочные эффекты более универсального масштаба).

Местная программа ревитализации подлежит оценке с точки зрения своевременности ее предположений и прогресса в реализации проектов ревитализации. Мониторинг Программы направлен на выявление нарушений и принятие корректирующих мер. Соответствующая система мониторинга и оценки Программы ревитализации предотвращает возможное устаревание ее предположений. Оценка эффективности Программы будет проводиться на основе значений индикаторов, которые были приняты в качестве критериев для осуществления процесса ревитализации. Оценка эффекта от реализации может быть проведена на основе двух типов показателей (индикаторов): индикатор продукта и индикатор результата. Все стратегические и оперативные цели должны иметь индикаторы, для чего можно использовать таблицу, подобную следующей.

Таблица 6. Таблица выборочных индикаторов МПР

Подсистема	Стратегические/ оперативные цели	Индикатор	Тип индикатора	Базовое значение	Целевое значение	Источник
Социальная	1. Активное, интегрированное и открытое сообщество	Результата	Количество долгосрочных безработных			
	1.1. Улучшение экономического положения семей	Продукта	Количество лиц, пользующихся пособиями по социальной помощи			
	1.2. Обеспеченный уход и поддержка	Продукта	Количество лиц,			

Подсистема	Стратегические/ оперативные цели	Индикатор	Тип индикатора	Базовое значение	Целевое значение	Источник
	пожилым людям, людям с ограниченными возможностями и другим лицам, подверженным риску изоляции		получивших поддержку			
Пространственно-функциональная и техническая	2. Высокий уровень развития технического потенциала, эстетики и функциональности общественных пространств	Результата	Процентное увеличение используемой площади в зоне ревитализации по отношению к общей площади в зоне ревитализации			
	2.1. Развитые, функциональные и безопасные общественные пространства	Продукта	Площадь оживленного пространства			
Окружающая среда	3. Высокое качество окружающей среды	Результата	Концентрация бензпирена			

Подсистема	Стратегические/ оперативные цели	Индикатор	Тип индикатора	Базовое значение	Целевое значение	Источник
	3.1. Ликвидация источников загрязнения окружающей среды	Продукта	Количество установок ВИЭ в домашних хозяйствах			
Экономика	4. Увеличение использования экономического потенциала	Результата	Количество хозяйствующих субъектов, зарегистрированных в реестре хозяйственной деятельности			
	4.1. Повышение качества туристических услуг, включая санаторно-курортное лечение	Продукта	Количество туристов, посещающих город			

Материалы, собранные в ходе процедуры мониторинга, станут основой для проведения анализа (оценки) эффективности деятельности по ревитализации как после ее завершения (оценка ex-post), так и в обозначенные моменты ее реализации (среднесрочная оценка).

Оценка (оценивание) процесса ревитализации – это формализованная оценка степени достижения целей ревитализации на определенный момент времени, которая будет проводиться на основе соответствующим образом спланированных социально-экономических исследований, которые будут конкретно учитывать следующие критерии:

- эффективность и результативность процесса ревитализации,
- полезность, устойчивость и актуальность достигнутых результатов.

При оценке должны применяться следующие критерии:

- актуальность (англ. relevance) – соответствуют ли цели ревитализации потребностям бенефициаров (различных групп жителей, предпринимателей)?
- эффективность (англ. efficiency) – являются ли меры по ревитализации экономически обоснованными? Соразмерны ли понесенные затраты достигнутому эффекту?
- действенность (англ. effectiveness)– способствует ли реализация мер по ревитализации достижению поставленных стратегических целей?
- полезность (англ. utility) – способствует ли реализация мер по ревитализации лучшему удовлетворению потребностей бенефициаров и решению выявленных проблем? Получают ли бенефициары реальную пользу от результатов деятельности? Имеются ли нежелательные, негативные, побочные эффекты от проведенных мероприятий?
- устойчивость (англ. sustainability) – имеется ли положительный эффект от мер по ревитализации постоянным? Будет ли эффект принятых мер постоянным?

10. Описание взаимосвязи Местной программы ревитализации со стратегическими документами города

Местная программа ревитализации является одной из основных оперативных программ города. Мероприятия, запланированные в рамках МПР должны соответствовать политике развития, проводимой городом, и видению, которое представляет собой желаемый результат всего процесса. В то же время планируемые мероприятия по ревитализации должны соответствовать положениям основных плановых и стратегических документов, действующих в городе, которые могут включать такие документы, как Стратегия развития города, Планы местного пространственного развития города, Стратегия решения социальных проблем и другие.

Эта глава должна показать взаимосвязь и соответствие Местной программы ревитализации с вышеупомянутыми документами.

V. Проекты ревитализации и их взаимодополняемость – «Передовой опыт Польши и Украины».

В этой главе мы хотели бы представить вам наш самый последний опыт ревитализации – т.е. пример дополнительных проектов на основе одной из текущих программ ревитализации, реализуемых в Подкарпатском регионе.

Однако мы начнем с проекта ревитализации, который был реализован во Львове с 2011 по 2014 г. Речь идет о проекте ревитализации львовского района Подзамче¹, который является особым примером успешного социального участия и сотрудничества в условиях низкого социального капитала. Социально-экономическая диагностика района показала большой риск социальной изоляции и малое количество шансов на улучшение качества жизни. Благодаря долгосрочной работе с жителями, совместному планированию и последующей реализации спроектированных общественных и participatory пространств, удалось надолго стимулировать соседские связи и вовлечь жителей в процесс ревитализации района.

Диагностика проблем:

В ландшафте района Подзамче – одной из старейших частей Львова, преобладают многоквартирные дома и промышленные предприятия рубежа XIX и XX веков, а также фабрики, построенные после Второй мировой войны. Благодаря своей исторической городской планировке, памятникам материальной культуры и памяти о еврейском наследии, большая часть района Подзамче была включена в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. После падения коммунизма многие заводы были закрыты, изменилась и структура населения – в районе остались более бедные, менее обеспеченные люди, часто подверженные риску социально-экономической изоляции. Район сильно деградировал, особенно в северной части, отделенной от центра города железнодорожной линией Львов-Киев. Этот барьер означает, что импульсы развития, порожденные инвестициями в центральной части города, здесь не проявляются. Ценные здания, включая постиндустриальные объекты (например, водочный завод Бачевского, фабрика повидла), не обозначены, и туристы до них не добираются. Большинство жилых домов нуждаются в срочном ремонте. Городская инфраструктура также находится в ужасном состоянии, а общественные пространства практически отсутствуют. Остатки детских площадок советских времен представляют опасность для детей. Жители ограничивают свою деятельность только своими квартирами, поскольку дворы, прилегающие к ним территории и места общего пользования в домах очень запущены и не освещены. К ним относятся как к безлюдным местам. Проживание в этой части города не является поводом для

¹ Пример взят из публикации «Люди. Пространство. Изменения. Передовой опыт ревитализации городов»

гордости, здесь нет чувства идентичности и связи с соседями. Ревитализация района Подзамче во Львове на первом этапе проекта была выделена территория, охватывающая наиболее деградировавшую северную часть района Подзамче, и для нее была разработана программа ревитализации. Поскольку средств на инвестиции, запланированные в программе, не было, единственным шансом на успех было привлечение в программу как можно большего числа жителей. Таким образом, характер проектов первого этапа программы определялся ограниченностью ресурсов и масштабом участия местного сообщества. В этой ситуации было решено реализовать большее количество небольших проектов: ремонт дворов, переоценка предназначения отдельных общественных пространств (детские площадки, скверы возле общественных зданий). Некоторые из них также должны были привлечь внимание к культурному наследию района. Они включали восстановление исторических входов в дома, установку указателей важных зданий, создание туристического маршрута и создание индивидуального путеводителя. В свою очередь, художественные и коммуникационные мероприятия (муралы, фотоконкурсы, Фестиваль соседей, веб-сайт «Подзамче») были призваны подчеркнуть изменения и сформировать положительный образ района среди львовян и потенциальных туристов.

Передовая практика – модель взаимодействия с совместным участием. Планирование программы ревитализации потребовало очень высокого уровня вовлеченности, готовности и запаса терпения от всей Группы проекта. В процесс были вовлечены и другие участники: представители городской власти, местных учреждений (школа, приход, общественный центр), местные активисты и НПО. Именно активисты из организации «Lynpeva.com», а также выпускники архитектурных и урбанистических факультетов занимались подготовкой проектов обновления дворов и общественных пространств в соответствии с методологией планирования с совместным участием. Проектные сессии всегда проводились на местах, в удобное для жителей время. Это удлиняло процесс проектирования и планирования, но в ретроспективе стало залогом успеха. Дизайнер советовался с жителями по поводу идей и таким образом мог лучше адаптировать предлагаемые решения к их потребностям. Это стало первым шагом к большей интеграции и вовлечению жителей. В итоге жители отнеслись к проекту почти как к ремонту собственного дома – у них появилось чувство ответственности за свое окружение, что имело огромное значение для устойчивости произведенных изменений. Время, потраченное на встречи, обсуждения и переговоры, окупилось с лихвой. Жители сами планировали озеленение, выполняли несложные демонтажные работы, убирали и приводили в порядок территорию. Пожилые люди также были очень заинтересованы в том, чтобы заняться садоводством. В качестве сопутствующего мероприятия были организованы семинары по садоводству и ландшафтному дизайну. В больших дворах были разбиты небольшие сады, что позволило учесть ранее

существовавшую практику и реальные потребности. Самые маленькие дети покрасили забор обновленной детской площадки и приняли участие в мастер-классе по созданию граффити. Участвуя в этих мероприятиях, жители также смогли научиться решать проблемы административным путем. Таким уроком, например, стала попытка снести пристройку в одном из дворов. Реализация небольших инфраструктурных проектов на Подзамче использовалась как инструмент для достижения социальных целей, таких как интеграция жителей, создание связи с местом проживания, формирование местной идентичности и гражданской позиции, активизация жителей и, наконец, расширение их возможностей – осознание ими своего права и способности действовать во имя общих целей. Среди задач, предусмотренных программой, к концу 2014 года были решены следующие: комплексная реконструкция пяти дворов, строительство трех детских площадок совместно с жителями и создание двух скверов. Также была проявлена забота об эстетике модернизированных общественных пространств – было восстановлено три исторических входа в дома и создано четыре широкоформатных мурала. В сотрудничестве с коллективом Kickit на Подзамче был организован фестиваль уличного искусства, долговременным результатом которого стала уличная галерея фресок и граффити, созданных отмеченными наградами художниками. В то же время была создана система туристической информации и подготовлен путеводитель по Подзамче, 12 исторических зданий были отмечены информационными щитами и был составлен туристический маршрут. Также была подготовлена интерактивная ментальная карта района, включающая записи звуков, характерных для этой местности, и воспоминания местных жителей. Существует также веб-сайт, посвященный Подзамче и изменениям, происходящим в районе (www.pidzamche.org.ua). В постиндустриальном здании был организован летний кинотеатр и начался циклический фестиваль «Соседи», который сопровождался культурными мероприятиями, мастер-классами, конкурсами и дегустацией местных блюд (iotastory.com). Проведение множества небольших, но разнообразных мероприятий и привлечение различных партнеров означало, что мероприятия как бы интегрировались и дополняли друг друга. Художественный коллектив Kickit, который выиграл конкурс на создание мурала, участвовал в восстановлении дворов и детских площадок. Отреставрированные исторические входы в дома были включены в пешеходный маршрут, а сценическая площадка, созданная в ходе обновления площади, стала местом проведения музыкальных концертов в рамках фестиваля «Соседи». Создание путеводителя стало импульсом для укрепления местной идентичности и прелюдией к проекту Центра городской истории Восточной и Центральной Европы. Его целью является сбор устных историй жителей района Подзамче, связанных с повседневной жизнью в этой части города, а результатом, помимо прочего, является интерактивная ментальная карта Подзамче.

Факторы успеха, выводы и рекомендации. Учитывая отсутствие системных решений по ревитализации и ограниченные ресурсы (в основном из внешних источников), активизация и мобилизация местных ресурсов рассматривалась как основная возможность для развития территории. Сильный акцент на вовлечении местных сообществ не был дополнением к запланированным мероприятиям, а лежал в их основе. Уже на этапе планирования и подготовки программы ревитализации присутствовал элемент такой активизации, хотя поначалу жители относились к проекту с большой долей сдержанности и даже искали некое второе дню. Однако недоверие жителей было преодолено после реализации первых проектов. Тот факт, что инфраструктурные проекты, реализованные на Подзамче – такие как реконструкция дворов, общественных пространств и восстановление входов в дома – были также общественными проектами, стал инновацией по сравнению с другими программами. Аспект совместного участия программы не ограничивался этапом планирования и обсуждения идей. Жители были вовлечены и в деятельность по реализации, что стоит порекомендовать местным органам власти Молдовы. Столь широкое вовлечение жителей и взаимодействие различных субъектов стало возможным благодаря хорошей координации деятельности со стороны Института города. В данном случае большое значение имели компетентность и приверженность тех, кто руководил процессом ревитализации, а также поручение этой задачи учреждению, не связанному напрямую с административной структурой города, хотя и прекрасно понимающему ее функционирование. Команда, ответственная за координацию программы, с самого начала участвовала в ее подготовке и планировании, а координатор программы постоянно находился на Подзамче и пребывал в распоряжении жителей почти каждый день. После составления подробного плана действий были выделены те мероприятия, в которых жители могли принять участие. Уже на этапе совместного планирования выяснялось, кто из жителей готов принять участие и в какой степени, в зависимости от своих навыков и свободного времени. Нередко те, кто не мог принять участие в совместных мероприятиях, предлагали внести свой вклад в натуральном или финансовом выражении (например, купить оборудование для детского отдыха или оплатить ремонт домофона). Хотя возрождение Подзамче не является комплексным проектом, из-за отсутствия институциональной поддержки и стабильных источников финансирования, благодаря подходу предусматривающему совместное участие удалось реализовать самые необходимые инвестиции в гораздо большем объеме, чем планировалось. Благодаря активности жителей удалось достичь и социальных целей: интеграции через сотрудничество, преодоления барьера недоверия к «городским властям», создания чувства связи с местом и ответственности за окружающее пространство. Этот пример показывает, что полноценный и зрелый подход предусматривающий совместное участие может и должен быть самоцелью. Это также совет польским муниципалитетам, как можно инициировать меры по ревитализации в районах с

самым низким социальным капиталом и значительным недофинансированием. Создание партнерств и готовность к сотрудничеству между местными органами власти и местными сообществами является ключевым элементом для эффективного и устойчивого преобразования деградировавших территорий, на что также указывает Национальная городская политика 2023 или Закон о ревитализации.

Ниже мы приводим карточки дополнительных проектов Местной программы ревитализации для ревитализируемой территории в населенном пункте Лютовиска.

Таблица 7. Проект ревитализации № 1 – Лютовиска

Название проекта	Ревитализация заброшенных объектов и пространств в зоне ревитализации – центре городка Лютовиска
Местонахождение	Руины еврейской синагоги в городке Лютовиска – участок № 276 Местонахождение инвестиций: Лютовиска участки № 629 и 630
Реализующая организация	Муниципалитет Лютовиска
Потенциальные партнеры	Фонд «Бещадский»
Взаимосвязь с проблемами	<p>В социальной сфере реализация поставленной задачи будет способствовать решению следующих проблем:</p> <ul style="list-style-type: none"> – высокий уровень безработицы, особенно долгосрочной; – большое количество людей, нуждающихся в социальной помощи; – недостаточное предложение поддержки для людей, подверженных риску маргинализации; – низкий уровень социальной интеграции. <p>В функционально-пространственной и технической сфере реализация задачи будет способствовать решению следующих проблем:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ограниченная доступность реабилитационного центра «Мочары» – отсутствие подходящего помещения;

	<ul style="list-style-type: none"> - недостаток социального/кризисного/временного жилья; - плохие условия помещений службы скорой помощи и полицейского участка; - деградация и плохая доступность исторических объектов (руины синагоги, еврейское кладбище в городке Лютовиска). <p>В экономической сфере реализация поставленной задачи будет способствовать решению следующих проблем:</p> <ul style="list-style-type: none"> - низкий уровень предпринимательства среди местных жителей; - недоиспользованный туристический потенциал. <p>В экологической сфере реализация поставленной задачи будет способствовать решению следующих проблем:</p> <ul style="list-style-type: none"> - низкое использование возобновляемых источников энергии.
<p>Описание проекта</p>	<p>В рамках проекта будут выполнены две задачи:</p> <p><u>Задача 1:</u> Восстановление и охрана руин исторической синагоги в городке Лютовиска и создание инфраструктуры для улучшения доступа посетителей к объекту.</p> <p><u>Задача 2:</u> Ревитализация бывшей пограничной заставы в городке Лютовиска для социальных целей.</p> <p>Проект преследует следующие цели ревитализации:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Стратегическая цель 1: Активное и интегрированное местное сообщество <ul style="list-style-type: none"> Операционная цель 1.1 Увеличение трудовой активности жителей и снижение уровня бедности Операционная цель 1.3 Высокий уровень социальной интеграции людей, подверженных риску маргинализации ✓ Стратегическая цель 2: Развитая пространственная, функциональная и техническая сфера <ul style="list-style-type: none"> Операционная цель 2.1: Высокая эстетика и функциональность общественных пространств Операционная цель 2.2: Развитая социальная, жилая и туристическая инфраструктура

	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Стратегическая цель 3: Поддержание высокого уровня чистоты окружающей среды Операционная цель 3.1: Устранение причин экологического риска и расширение использования возобновляемых источников энергии. ✓ Стратегическая цель 4: Повышение экономической активности Операционная цель 4.1: Увеличение предпринимательской активности местных жителей Операционная цель 4.2: Развитие разнообразного и уникального туристического предложения
Бенефициары проекта	Муниципалитет Лютовиска, жители, туристы.
Сметные финансовые рамки	3 850 000 злотых
Период реализации	3 квартал 2018 – 4 квартал 2019
Потенциальные источники финансирования	Подкарпатская региональная операционная программа 2014-2020. Приоритет VI, 6.3. Ревитализация регионального пространства. Бюджет муниципалитета Лютовиска и Фонда «Бещадский».
Средства оценки и измерения	Реестр посетителей объекта. Количество заключенных договоров аренды. Реестр лиц, пользующихся объектом. Список созданных рабочих мест.
Результаты	<ul style="list-style-type: none"> – Количество людей, пользующихся услугами поддерживаемых объектов культурных ресурсов – 1000 человек/год – Количество пользователей объекта – 500 человек/год, – Количество предприятий, действующих на территории объекта проекта – 2 шт. – Количество людей, проживающих в объекте, охваченном проектом – 9 человек. – Количество учреждений, расположенных в объекте, охваченном проектом – 3 шт.

	– Количество людей, трудоустроенных в результате реализации проекта – 10 человек.
Дополнительные проекты	Ревитализационное начинание № 5 – Создание и эксплуатация 3 жилых помещений для нуждающихся Ревитализационное начинание № 6 – Социальная экономика как возможность для профессиональной деятельности людей, находящихся в неблагоприятном положении Ревитализационное начинание № 7 – Создание и работа пункта проката оборудования для ухода, реабилитации и вспомогательных средств городке Лютовиска

Источник: Местная программа ревитализации муниципалитета Лютовиска на 2017-2023 гг.

Таблица 8. Проект ревитализации № 1 – Лютовиска – Задача № 1

Название проекта	Ревитализация заброшенных объектов и пространств в зоне ревитализации – центре городка Лютовиска
Название задания	Реконструкция и сохранение руин исторической синагоги в городке Лютовиска и создание инфраструктуры для улучшения доступа посетителей к этому месту
Местонахождение	Руины еврейской синагоги в городке Лютовиска – участок № 276
Реализующая организация	Муниципалитет Лютовиска
Потенциальные партнеры	Фонд «Бещадский»
Взаимосвязь с проблемами	В социальной сфере реализация поставленной задачи будет способствовать решению следующих проблем: – высокий уровень безработицы, особенно долгосрочной. В функционально-технической сфере реализация задачи будет способствовать решению следующих проблем: – деградация и плохая доступность исторических объектов (руины синагоги, еврейское кладбище в городке Лютовиска).

	<p>В экономической сфере реализация поставленной задачи будет способствовать решению следующих проблем:</p> <ul style="list-style-type: none"> – низкий уровень предпринимательства среди местных жителей; – недоиспользованный туристический потенциал.
<p>Описание проекта</p>	<p>В рамках этой задачи будут проведены следующие мероприятия:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) проведение археологических работ вокруг синагоги и детального научного исследования объекта 2) обработка результатов исследований 3) разработка и публикация научно-популярного издания о синагоге 4) реконструкция сохранившихся руин (фрагментов стен) синагоги 5) выполнение плана благоустройства (включая озеленение) вокруг синагоги, 6) строительство коммуникаций к объекту на участках №№ 305, 295 и 291 7) создание туристической инфраструктуры вокруг синагоги <ol style="list-style-type: none"> a) металлическая или деревянная площадка вокруг участка (со ступенями и пандусами для инвалидов) для обеспечения свободного доступа – осмотра участка со всех сторон b) крыша над руинами c) оснащение интерьера образовательной инфраструктурой под открытым небом – скамейками, досками d) освещение помещений e) ограждение объекта, относящееся к периоду его строительства f) система мониторинга (камеры наблюдения) g) Точка с видом на часть Лютовиска в сторону еврейского кладбища (киркут) с навесом, скамейками h) мини-амфитеатр – позволяющий проводить закрытые концерты, представления и встречи, которые не будут противоречить святости места

- i) крытый мини-навес с контейнерами/урнами для разделения отходов.
- 8) Посадка растений (кустарников, деревьев, многолетних растений) – в соответствии с планом озеленения.
- 9) Информационная и рекламная кампания.

Благодаря реализации проекта будет создано новое туристическое предложение – руины синагоги станут доступными для посетителей, с возможностью узнать исторические факты о городке Лютовиска в связи с жившей здесь когда-то еврейской общиной. Туристическую привлекательность также повысит мини-амфитеатр и организуемые в нем мероприятия. Важным аспектом является то, что управление объектом будет возложено на общественную экономическую организацию, которая будет создана в рамках программы ревитализации муниципалитета Лютовиска. Для того чтобы такая структура функционировала, она должна приносить доход, поэтому для ее функционирования необходимо создать такие возможности. Предполагалось, что помимо управления объектом и землей (постоянное поддержание чистоты, эстетики, озеленения, ремонт и обновление, техническая подготовка к мероприятиям), субъекту социальной экономики будет предоставлена возможность вести другие виды экономической деятельности, например, продавать сувениры и туристическую литературу в павильоне на обзорной площадке. Таким образом, будет использован потенциал городка Лютовиска, то есть его туристическая привлекательность, что создаст пространство для развития экономической деятельности для субъекта социальной экономики, тем самым создавая рабочие места для местных жителей в этом субъекте. Кроме того, благодаря увеличению туристического потока, у жителей появятся возможности для открытия других видов хозяйственной деятельности в сфере туристических услуг, что простимулирует предпринимательскую активность среди жителей.

	<p>Муниципалитет также намерен реализовать проект, связанный с поддержкой безработных в возвращении на рынок труда. Без возможностей, созданных в рамках задачи 1 «Реконструкция и сохранение руин исторической синагоги в городке Лютовиска и создание инфраструктуры, чтобы сделать здание более доступным для посетителей», безработные жители городка Лютовиска не станут активными, они не поверят в возвращение на рынок труда, поэтому предложение о поддержке не найдет отклика. Создание предприятия социальной экономики станет для этих людей огромным стимулом к активной деятельности.</p> <p>Таким образом, задача преследует следующие цели Программы ревитализации:</p> <p><i>Стратегическая цель 1: Активное и интегрированное местное сообщество</i></p> <p>Операционная цель 1.1: Увеличение трудовой активности жителей и снижение уровня бедности</p> <p><i>Стратегическая цель 2: Развитая пространственная, функциональная и техническая сфера</i></p> <p>Операционная цель 2.1: Высокая эстетика и функциональность общественных пространств</p> <p>Операционная цель 2.2: Развитая социальная, жилая и туристическая инфраструктура</p> <p><i>Стратегическая цель 4: Повышение экономической активности</i></p> <p>Операционная цель 4.1: Увеличение предпринимательской активности местных жителей</p> <p>Операционная цель 4.2: Развитие разнообразного и уникального туристического предложения</p>
Бенефициары проекта	Муниципалитет Лютовиска, жители, туристы.
Сметные финансовые рамки	350 000 злотых
Период реализации	3 квартал 2018 – 4 квартал 2019

Потенциальные источники финансирования	Подкарпатская региональная операционная программа 2014-2020. Приоритет VI, 6.3. Ревитализация регионального пространства. Бюджет муниципалитета Лютовиска и Фонда «Бещадский».
Средства оценки и измерения	Реестр посетителей объекта. Список рабочих мест.
Результаты	Количество людей, пользующихся объектами культурных ресурсов, которым оказывается поддержка – 1 000 человек/год. Количество людей, трудоустроенных в результате реализации проекта – 4 человека.
Дополнительный проект	Ревитализационное начинание № 6 – Социальная экономика как возможность для профессиональной деятельности людей, находящихся в неблагоприятном положении

Источник: Местная программа ревитализации муниципалитета Лютовиска на 2017-2023 гг.

Таблица 9. Проект ревитализации № 1 – Лютовиска – Задача № 2

Название проекта	Ревитализация заброшенных объектов и пространств в зоне ревитализации – центре городка Лютовиска
Название задания	Возрождение бывшей пограничной заставы в городке Лютовиска для социальных целей
Местонахождение	Местонахождение инвестиций: Лютовиска участки № 629 и 630
Реализующая организация	Муниципалитет Лютовиска
Потенциальные партнеры	Не применимо
Взаимосвязь с проблемами	В социальной сфере реализация поставленной задачи будет способствовать решению следующих проблем: <ul style="list-style-type: none"> – большое количество людей, нуждающихся в социальной помощи, – высокий уровень безработицы, особенно долгосрочной, – недостаточное предложение поддержки для людей, подверженных риску маргинализации; – низкий уровень социальной интеграции.

	<p>В пространственной, функциональной и технической сфере реализация задачи будет способствовать решению следующих проблем:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ограниченная доступность реабилитационного центра «Мочары» – отсутствие подходящих помещений – отсутствие социального/кризисного/временного жилья – плохое состояние помещений службы скорой помощи и полицейского участка. <p>В экологической сфере реализация поставленной задачи будет способствовать решению следующих проблем:</p> <ul style="list-style-type: none"> – низкое использование возобновляемых источников энергии.
<p>Описание проекта</p>	<p>Задание будет выполняться в заброшенной бывшей пограничной сторожевой башне.</p> <p>Задача предполагает снос чердака и деревянного перекрытия, а также реконструкцию, расширение и надстройку здания, чтобы использовать его для социальных целей и безопасности жителей, а также для экономических целей.</p> <p>На объекте планируется создать и оборудовать центр физической реабилитации, пункт полиции и скорой медицинской помощи, деловые помещения для жителей и коммунальное жилье.</p> <p>Развитие будет включать создание общественной автостоянки, пространства с элементами оборудования для физического отдыха (тренажерный зал на открытом воздухе) и реконструкцию подъездной дороги к зданию.</p> <p>Предполагается, что объект будет отапливаться экологически чистым топливом (мазутом или газом в баллонах) с использованием тепловых насосов, солнечных батарей и фотоэлектрических элементов.</p> <p>На территории проекта будет проводиться мониторинг.</p>

Важным аспектом является то, что управление объектом будет возложено на субъект социальной экономики, который будет создан в рамках программы ревитализации муниципалитета Лютовиска. Для того чтобы такое предприятие могло функционировать, оно должно иметь условия для стартапа и приносить доход. Для того чтобы он мог функционировать, необходимо создать такие возможности. У вновь созданного субъекта социальной экономики должно быть свое помещение – это условие будет выполнено благодаря передаче ему одного из помещений, приспособленных для предпринимательской деятельности, в возрожденном здании бывшей пограничной заставы. Без этой инвестиции муниципалитет не смог бы найти место для размещения новой структуры. Предполагалось, что кроме управления объектом и территорией (постоянное поддержание чистоты, эстетики, озеленения, ремонт и обновление, услуги для арендаторов помещений), субъект социальной экономики получит возможность вести другие виды экономической деятельности, т.е. во втором помещении субъект сможет начать прокат оборудования для ухода, реабилитации и поддержки, что также станет отличным дополнением к предложению центра физической реабилитации. Таким образом, в ранее не развитом объекте будет создано пространство для развития экономической деятельности для субъекта социальной экономики, что позволит создать рабочие места для местных жителей в этом субъекте. Кроме того, в здании будет создана еще одна бизнес-единица (например, сфера услуг) для использования жителями или другими лицами.

Кроме того, в учреждении будут созданы помещения, позволяющие создать и эксплуатировать 3 единицы временного жилья, которыми муниципалитет в настоящее время не располагает. Это, несомненно, будет способствовать повышению уровня социальной интеграции людей, подверженных риску маргинализации.

Создание и оснащение центра физической реабилитации позволит сократить время ожидания этой важной и столь необходимой для многих жителей услуги.

Расположение полицейского участка и службы скорой помощи улучшит общественную безопасность, здоровье и жизнь жителей территории ревитализации и окрестностей, а также туристов, что очень важно для дальнейшего развития туризма в муниципалитете.

Муниципалитет также намерен реализовать проект, связанный с поддержкой безработных в их возвращении на рынок труда. Без возможностей, созданных в рамках задачи 2 «Ревитализация бывшей пограничной заставы в городке Лютовиска для социальных целей», безработные жители городка Лютовиска не станут активными, они не поверят в возвращение на рынок труда, поэтому предложение о поддержке не найдет отклика. Создание субъекта социальной экономики станет для этих людей огромным стимулом к активной деятельности.

Задача решает цель ревитализации:

Стратегическая цель 1: Активное и интегрированное местное сообщество

Операционная цель 1.1 Увеличение трудовой

активности жителей и уменьшение уровня бедности

Операционная цель 1.3 Высокий уровень социальной

интеграции людей, подверженных риску

маргинализации

Стратегическая цель 2: Развитая пространственная, функциональная и техническая сфера

Операционная цель 2.1: Высокая эстетика и

функциональность общественных пространств

Операционная цель 2.2: Развитая социальная, жилая

и туристическая инфраструктура

Стратегическая цель 3: Поддержание высокого

	<p><i>уровня чистоты окружающей среды</i></p> <p>Операционная цель 3.1: Устранение причин экологического риска и увеличение использования возобновляемых источников энергии.</p> <p><i>4. Повышение экономической активности</i></p> <p>4.1 Увеличение предпринимательской активности местных жителей.</p>
Бенефициары проекта	Муниципалитет Лютовиска, жители, туристы.
Сметные финансовые рамки	3 500 000.00
Период реализации	3 квартал 2018 – 4 квартал 2019
Потенциальные источники финансирования	Подкарпатская региональная операционная программа на 2014-2020 гг. Приоритет VI, Мероприятие 6.3. Ревитализация регионального пространства. Бюджет муниципалитета Лютовиска.
Средства оценки и измерения	Протоколы приемки. Количество заключенных договоров аренды. Реестр лиц, пользующихся объектом. Список рабочих мест.
Результаты	<ul style="list-style-type: none"> – Количество пользователей объекта – 500 человек/год, – Количество предприятий, действующих на территории объекта проекта – 2 шт. – Количество единиц жилья – 3 единицы. – Количество людей, проживающих в объекте, охваченном проектом – 9 человек. – Количество учреждений, расположенных в объекте, охваченном проектом – 3 шт. – Количество людей, трудоустроенных в результате реализации проекта – 6 человек.
Дополнительный проект	<p>Ревитализационное начинание № 5 – Создание и эксплуатация 3 жилых помещений для нуждающихся</p> <p>Ревитализационное начинание № 6 – Социальная экономика как возможность для профессиональной деятельности людей, находящихся в неблагоприятном положении</p> <p>Ревитализационное начинание № 7 – Создание и работа пункта проката оборудования для ухода,</p>

реабилитации и вспомогательных средств в городке Лютовиска

Источник: Местная программа ревитализации муниципалитета Лютовиска на 2017-2023 гг.

Таблица 10. Проект ревитализации: № 5 – Лютовиска

Название	Создание и эксплуатация 3 жилых помещений для нуждающихся
Местонахождение	Место бывшей пограничной заставы в городке Лютовиска.
Реализующая организация	Муниципалитет Лютовиска, Коммунальный центр социального обеспечения Лютовиска
Потенциальные партнеры	Организации, перечисленные в статье 3(3) Закона об общественно-полезной деятельности и волонтерате.
Взаимосвязь с проблемами	<p>В социальной сфере проект будет способствовать решению следующих проблем:</p> <ul style="list-style-type: none">– большое количество людей, нуждающихся в социальной помощи;– недостаточное предложение поддержки для людей, подверженных риску маргинализации;– низкий уровень социальной интеграции. <p>В технической сфере проект будет способствовать решению следующих проблем:</p> <ul style="list-style-type: none">– Отсутствие социального/кризисного/временного жилья.
Описание проекта	<p>Проект предусматривает создание и управление 3 квартирами в отреставрированном здании бывшей пограничной заставы в городке Лютовиска, рассчитанными в общей сложности на 9 человек. Лица, размещенные в квартирах, будут охвачены поддержкой, состоящей из индивидуально подобранных форм социальной и профессиональной активации.</p> <p>В связи с адаптацией здания будет создано 9 мест во временном жилье. Все места будут приспособлены для людей с ограниченными возможностями.</p> <p>Пользователями временного жилья являются лица, направленные на основании решения коммунального центра социальной помощи. Защищенное жилье предназначено для лиц, указанных в статье 53 (1) Закона о социальном обеспечении, которые в результате</p>

Название	Создание и эксплуатация 3 жилых помещений для нуждающихся
	<p>случайного события потеряли безопасное место жительства и нуждаются во временной поддержке для функционирования в повседневной жизни, но не нуждаются в услугах отделения круглосуточного ухода. Жильцы временного жилья будут участвовать в мероприятиях по социальной и профессиональной активации, проводимых, в частности, Коммунальным центром социальной помощи, которая будет предлагать поддержку с учетом индивидуальных потребностей. Временные квартиры, созданные в рамках проекта, станут формой социальной помощи, готовящей проживающих в них людей под присмотром специалистов к самостоятельной жизни или заменят пребывание в учреждении, обеспечивающем круглосуточный уход. Временные квартиры обеспечат условия для независимого функционирования в окружающей среде, в интеграции с местным сообществом.</p> <p>Важным аспектом, связанным с процессом ревитализации в городке Лютовиска, является то, что без выполнения Задачи 2 Проекта 1 реализация данного проекта невозможна.</p> <p>Проект реализует следующие цели МПР муниципалитета Лютовиска:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Активное и интегрированное местное сообщество <ol style="list-style-type: none"> 1.1 Увеличение трудовой активности жителей и снижение уровня бедности. 1.2 Высокий уровень социальной интеграции людей, подверженных риску маргинализации. 2. Развитая пространственно-функциональная и техническая сфера <ol style="list-style-type: none"> 2.2. Развитая социальная, жилая и спортивная/рекреационно-туристическая инфраструктура
Бенефициары проекта	Лица, указанные в статье 53(1) Закона о социальной помощи, которые в результате случайного события потеряли безопасное место жительства и нуждаются во

Название	Создание и эксплуатация 3 жилых помещений для нуждающихся
	временной поддержке для функционирования в повседневной жизни, но не нуждаются в услугах отделения круглосуточного ухода.
Сметные финансовые рамки	350 000,00 злотых
Период реализации	4 квартал 2019 – 3 квартал 2020
Потенциальные источники финансирования	Мероприятие 8.3 – Расширение доступа к социальным и медицинским услугам. Региональная операционная программа для Подкарпатского воеводства на 2014-2020 гг. Муниципальный бюджет.
Результаты	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Созданное жилье с учетом потребностей лиц с особыми потребностями – 9 мест в 3 жилых помещениях. ✓ Количество людей, подверженных риску бедности или социальной изоляции, охваченных социальными услугами, предоставляемыми во временном жилье – 9 человек. ✓ Поддержка процесса расширения экономических и социальных возможностей людей, подверженных риску социальной изоляции, путем предоставления доступа к временному жилью – 3 временные квартиры.
Средства оценки и измерения	Проверка показателей будет происходить на основании отчета о достижении показателей, составленного на основе информации, предоставленной из Коммунального центра социальной помощи о количестве людей, охваченных социальным обслуживанием, и документов, подтверждающих создание помещений для временного жилья (акты приема-передачи).

Источник: Местная программа ревитализации муниципалитета Лютовиска на 2017-2023 гг.

Таблица 11. Проект ревитализации: № 6 – Лютовиска

Название	Социальная экономика как возможность для маргинализированных людей быть активными на рынке труда
Местонахождение	Объект бывшей пограничной заставы в городке Лютовиска – местоположение инвестиции: Лютовиска участки № 629 и 630. Руины еврейской синагоги в городке Лютовиска – участок № 276.
Реализующая организация	Подкарпатский центр поддержки социальной экономики в городе Ясло
Потенциальные партнеры	-
Взаимосвязь с проблемами	В социальной сфере проект будет способствовать решению следующих проблем: <ul style="list-style-type: none"> – высокий уровень безработицы, особенно долгосрочной; – большое количество людей, нуждающихся в социальной помощи; – недостаточное предложение поддержки для людей, подверженных риску маргинализации; – отток молодежи; – низкий уровень социальной интеграции.
Описание проекта	В районе ревитализации постоянно высокое число людей, нуждающихся в пособиях по социальной помощи, что объясняется концентрацией безработицы. Отсутствие профессиональных компетенций и квалификаций (перерывы в работе или отсутствие работы сразу после окончания учебы) приводит к потере ценности имеющихся квалификаций. Распространенной причиной безработицы или бедности из-за низкой заработной платы является отсутствие профессионального образования или его несоответствие потребностям рынка труда. Проект будет включать: <ul style="list-style-type: none"> – услуги по получению/совершенствованию знаний и развитию навыков, необходимых для создания или работы в социальном предприятии и его развития, – услуги по предоставлению и развитию профессиональных компетенций и квалификаций, необходимых для работы в социальном предприятии,

Название	Социальная экономика как возможность для маргинализированных людей быть активными на рынке труда
	<ul style="list-style-type: none"> – услуги по повышению квалификации работников субъектов социальной экономики, – финансовая поддержка (гранты) на создание рабочих мест для людей, находящихся под угрозой бедности или социальной изоляции, – предоставление промежуточной поддержки в виде финансовых и персонализированных услуг, – услуги по повышению квалификации работников субъектов социальной экономики. <p>Для успешной реализации этого проекта чрезвычайно важно вовлечь в его осуществление местное сообщество. Поэтому необходимым элементом является предоставление в распоряжение жителей мест, которые будут служить местом для осуществления деятельности создаваемого субъекта социальной экономики. В настоящее время в районе ревитализации нет мест, которые можно было бы сразу передать такому предприятию.</p> <p>Поэтому для успешной реализации этого проекта необходимы инвестиционные/твердые проекты. Таким проектом является Проект ревитализации № 1: Ревитализация заброшенных объектов и пространств в зоне ревитализации – центре городка Лютовиска. В рамках этого проекта будут реализованы две задачи:</p> <p><u>Задача 1:</u> Восстановление и защита руин исторической синагоги в городке Лютовиска и создание инфраструктуры для улучшения доступа посетителей к объекту.</p> <p><u>Задача 2:</u> Ревитализация бывшей пограничной заставы в городке Лютовиска для социальных целей.</p> <p>Задача 1 сделает руины исторической Синагоги доступными для туристов и в то же время позволит начать в построенном павильоне коммерческую деятельность, связанную с туризмом (продажа сувениров, путеводителей и т.д.). Таким образом, здание и пространство вокруг него, вместе с подъездной дорогой, получат новую функцию, связанную с туризмом (новая туристическая достопримечательность).</p>

Название	Социальная экономика как возможность для маргинализированных людей быть активными на рынке труда
	<p>Задача 2 предусматривает, в частности, подготовку 3 коммерческих помещений в неиспользуемой бывшей пограничной сторожевой башне в городке Лютовиска и 1 помещения для центра физической реабилитации. Кроме того, здесь будут созданы 3 жилых помещения, полицейский участок и отделение скорой медицинской помощи. Развитие участка будет включать создание общественной автостоянки с элементами оборудования для физического отдыха (тренажерный зал на открытом воздухе) и реконструкцию подъездной дороги к зданию. Наделение вышеуказанных объектов и территорий новыми функциями приведет к следующим последствиям:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Увеличение туристического потока в центре городка Лютовиска (местонахождение руин синагоги). Это создаст возможность для начала коммерческой деятельности – торговли сувенирами и туристическими путеводителями и другой литературой. Кроме того, для обслуживания Синагоги и окружающего ее пространства потребуется управляющая организация. После реализации проекта субъекту социальной экономики, созданному в результате проекта, будет предоставлено пространство рядом с Синагогой с павильоном для коммерческой деятельности, и этот кооператив будет управлять этим объектом и пространством с точки зрения поддержания зеленых насаждений, малой архитектуры, мест отдыха, охраны объекта и предоставления его в распоряжение посетителей, а также организации культурных или туристических событий и мероприятий. 2. Субъекту социальной экономики, созданному в рамках проекта, потребуются помещения для офиса и для начала более широкой экономической деятельности. Поэтому в рамках проекта 1 Задача 2 необходимо создать помещения для хозяйственной деятельности в здании бывшей пограничной заставы. В этих помещениях субъект

Название	Социальная экономика как возможность для маргинализированных людей быть активными на рынке труда
	<p>социальной экономики будет иметь свой юридический адрес и сможет начать прокат реабилитационного оборудования в рамках расширения своей хозяйственной деятельности и дополнения предложения центра двигательной реабилитации, открытого в этом здании. Кроме того, созданный субъект социальной экономики будет управлять возрожденным зданием бывшей пограничной заставы и пространством вокруг него, которое непосредственно примыкает к пространству вокруг руин синагоги, в плане обслуживания здания, текущего ремонта и реконструкции, ухода за зелеными насаждениями и малой архитектурой, а также парковкой и подъездной дорогой. Затем эта деятельность будет систематически расширяться в сфере муниципальных услуг, т.е. уход за зелеными насаждениями, зимнее содержание дорог, тротуаров и мест, обслуживания туристов (например, автостоянок, смотровых площадок, мест отдыха и т.д.), выполнение ремонтных и строительных работ и т.д.</p> <p>В то же время в Синагоге будет осуществляться торговля сувенирами и туристической литературой, а также будет работать служба проката реабилитационного оборудования.</p> <p>Важным аспектом, связанным с процессом ревитализации в городке Лютовиска, является тот факт, что без выполнения обеих задач Задания 1 реализация данного проекта будет невозможна, поскольку муниципалитет не располагает ресурсами для поддержки и обеспечения возможности запуска субъекта социальной экономики.</p> <p>Проект преследует следующие цели МПР муниципалитета Лютовиска:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <u>Активное и интегрированное местное сообщество</u> <ol style="list-style-type: none"> 1.1. Увеличение трудовой активности жителей и снижение уровня бедности

Название	Социальная экономика как возможность для маргинализированных людей быть активными на рынке труда
	1.2. Высокий уровень социальной интеграции людей, подверженных риску маргинализации 4. <u>Повышение экономической активности</u> 4.1 Увеличение предпринимательской активности местных жителей 4.2 Развитие разнообразного, уникального туристического предложения
Бенефициары проекта	<ul style="list-style-type: none"> – субъект социальной экономики, – лица, заинтересованные в создании или ведении бизнеса в секторе социальной экономики, – партнерство для развития социальной экономики и социального предпринимательства.
Сметные финансовые рамки	300 000,00 злотых (сумма в отношении муниципалитета Лютовиска, задание является частью проекта, реализуемого в рамках Мероприятия 8.5 РОП ПВ 2014-2020 Подкарпатским региональным центром поддержки социальной экономики в городе Ясло).
Период реализации	III 2019 – I 2020
Потенциальные источники финансирования	Подкарпатская региональная операционная программа 2014-2020 гг. Приоритетное направление VIII, Мероприятие 8.5 Поддержка развития сектора социальной экономики в регионе Бюджет муниципалитета Лютовиска.
Результаты	Количество созданных социальных предприятий – 1. Количество рабочих мест, созданных в социальных предприятиях – 10.
Средства оценки и измерения	<ul style="list-style-type: none"> – Списки посещаемости собраний, – Списки посещаемости тренингов, – Количество просмотров веб-сайта. – Количество подписанных контрактов.

Источник: Местная программа ревитализации муниципалитета Лютовиска на 2017-2023 гг.

Таблица 12. Проект ревитализации: № 7 – Лютовиска

Название	Создание и эксплуатация пункта проката оборудования для ухода, реабилитации и вспомогательного оборудования в городке Лютовиска
Местонахождение	Место бывшей пограничной заставы в городке Лютовиска.
Реализующая организация	Муниципалитет Лютовиска, Коммунальный центр социального обеспечения Лютовиска
Потенциальные партнеры	Субъект социальной экономики из Лютовиски (в соответствии со статьей 3(3) Закона об общественно-полезной деятельности и волонтиаре, действующий на основании устава в сфере социальной помощи и интеграции и терапевтической деятельности).
Взаимосвязь с проблемами	<p>В социальной сфере проект будет способствовать решению следующих проблем:</p> <ul style="list-style-type: none"> – большое количество людей, нуждающихся в социальной помощи; – недостаточное предложение поддержки для людей, подверженных риску маргинализации; – Ограниченная доступность реабилитационного центра «Мочары» – отсутствие подходящего помещения. <p>В пространственно-функциональной сфере проект будет способствовать решению следующих проблем:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ограниченная доступность реабилитационного центра «Мочары» (нет подходящего помещения) – длительное время ожидания.
Описание проекта	<p>Проект предусматривает создание и работу пункта проката оборудования для ухода, реабилитации и поддержки в отреставрированном здании бывшей пограничной заставы в городке Лютовиска в рамках проекта ревитализации № 1 (Задание 2).</p> <p>Проект также включает задачи, связанные с обучением их использованию и консультированием по их применению с целью создания условий для ухода на дому.</p>

Название	Создание и эксплуатация пункта проката оборудования для ухода, реабилитации и вспомогательного оборудования в городке Лютовиска
	<p>Важным аспектом, связанным с процессом ревитализации в городке Лютовиска, является тот факт, что без выполнения задания 2 проекта 1 реализация данного проекта невозможна, так как муниципалитет не располагает ресурсами для поддержки и создания предприятия социальной экономики, т.е. для организации бизнеса по аренде оборудования для ухода, реабилитации и вспомогательных средств.</p> <p>Проект реализует следующие цели МПР муниципалитета Лютовиска:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Активное и интегрированное местное сообщество <ol style="list-style-type: none"> 1.1 Увеличение трудовой активности жителей и снижение уровня бедности. 1.2 Высокий уровень социальной интеграции людей, подверженных риску маргинализации. 2. Развитая пространственно-функциональная и техническая сфера <ol style="list-style-type: none"> 2.2. Развитая социальная, жилая и туристическая инфраструктура
Бенефициары проекта	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Семьи людей с ограниченными возможностями, проживающие в совместном домохозяйстве. ✓ Дети в вопросе раннего выявления пороков развития. ✓ Пожилые/несамостоятельные лица (лица, которые в силу преклонного возраста, состояния здоровья или инвалидности нуждаются в уходе или помощи для удовлетворения основных жизненных потребностей) и те, кто выполняет для них функции по уходу.
Сметные финансовые рамки	250 000,00 злотых
Период реализации	4 квартал 2019- 2 квартал 2020

Название	Создание и эксплуатация пункта проката оборудования для ухода, реабилитации и вспомогательного оборудования в городке Лютовиска
Потенциальные источники финансирования	Мероприятие 8.3 – Расширение доступа к социальным и медицинским услугам. Региональная операционная программа для Подкарпатского воеводства на 2014-2020 гг. Муниципальный бюджет.
Результаты	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Созданное помещение для проката оборудования для ухода, реабилитации и вспомогательного оборудования – 1 комната. ✓ Количество людей, охваченных медицинскими услугами – 200 человек/год. ✓ Количество людей, охваченных обучением и консультациями по его использованию для создания условий для ухода на дому – 30 человек. ✓ Количество людей, занятых в пункте проката – 4 человека.
Средства оценки и измерения	Проверка показателей будет проводиться на основании отчета о достижении показателей, составленного на основе информации, предоставленной субъектом социальной экономики и муниципальным центром социальной помощи о количестве людей, охваченных медицинскими услугами, и документов, подтверждающих создание пункта проката (акты приема-передачи).

Источник: Местная программа ревитализации муниципалитета Лютовиска на 2017-2023 гг.

Список литературы:

1. Minister rozwoju - Wytyczne w zakresie rewitalizacji w programach operacyjnych na lata 2014-2020 – Warszawa, 2 sierpnia 2016 r. [Министр развития – Руководство по ревитализации в оперативных программах 2014-2020 – Варшава, 2 августа 2016 г.]
2. Instrukcja Przygotowania Programów Rewitalizacji w Zakresie Wsparcia w Ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2014-2020. [Инструкция по подготовке программ ревитализации для поддержки в рамках Региональной операционной программы Подкарпатского воеводства на 2014-2020 гг.]
3. „Ludzie. Przestrzeń. Zmiana. Dobre praktyki w rewitalizacji polskich miast” Warszawa 2016. [«Люди. Пространство. Изменения. Передовой опыт в ревитализации польских городов». Варшава 2016.]
4. Lokalny Program Rewitalizacji Gminy Lutowiska na lata 2017-2023. [Местная программа ревитализации муниципалитета Лютовиска на 2017-2023 гг.]